

# contents

**02** สารจากนายกสมาคม ไว ดับยู ซี เอ กรุงเทพฯ  
Message from President of YWCA of Bangkok

**03** สารจากเลขาธิการสมาคม ไว ดับยู ซี เอ กรุงเทพฯ  
Message from General Secretary of  
YWCA of Bangkok

**04** ระเบียบวาระการประชุมใหญ่สามัญประจำปี 2557  
The Agenda of the Annual Meeting 2014

**05** พันธกิจจัดหาทุน  
Fund Raising Ministry

**14** คณะกรรมการอำนวยการ ปี 2557  
YWCA of Bangkok Board of Director 2014

**15** ที่ปรึกษาคณะกรรมการอำนวยการ ปี 2557  
Advisors of Board of Directors 2014

**16** พันธกิจห้องพัก อาคาร สถานที่  
YWCA International House and Plaza Ministry

**17** พันธกิจสังคมสงเคราะห์  
Social Welfare Ministry

**19** พันธกิจศาสนา  
Religious Ministry

**20** พันธกิจเด็กและเยาวชน  
Youth Ministry

**21** พันธกิจการศึกษา  
Educational Ministry

**23** สมาคมไว ดับยู ซี เอ กรุงเทพฯ – ศูนย์ชลบุรี  
YWCA of Bangkok – Chonburi Center

**27** สมาคมไว ดับยู ซี เอ กรุงเทพฯ – ศูนย์พัทยา  
YWCA of Bangkok – Pattaya Center

**29** ผู้บริหารสมาคม YWCA กรุงเทพฯ 2557  
YWCA of Bangkok Management Team 2014

## วิสัยทัศน์ Vision

เน้นพัฒนาความเป็นผู้นำของสตรีและเยาวชนสตรี ให้ดำรงไว้ซึ่งความยุติธรรม เสรีภาพ คักดีศรีความเป็นมนุษย์ ส่งเสริมพละนามัยที่สมบูรณ์ และ ดูแลรักษาสังแวดล้อมอย่างถาวรยั่งยืน เพื่อสันติสุขแห่งประชากรโลก โดยดำเนินการตามหลักข้อเชื่อและศรัทธาแห่งคริสเตียน

A fully inclusive world, where justice, peace, human dignity, freedom and care for the environment are promoted and sustained through women's leadership by Christian principles

## พันธกิจ Ministry

- พันธกิจศาสนา Religious Ministry
- พันธกิจการศึกษา Educational Ministry
- พันธกิจสังคมสงเคราะห์ Social Welfare Ministry
- พันธกิจเยาวชน Youth Ministry
- พันธกิจจัดหาทุน Fund Raising Ministry
- พันธกิจประชาสัมพันธ์/สมาชิก Membership Ministry
- พันธกิจห้องพัก อาคาร สถานที่ YWCA International House and Plaza Ministry

## สารจากนายกสมาคม ไว ดับยู ซี เอ กรุงเทพฯ Message from President of YWCA of Bangkok



ปี ค.ศ. 2014 ที่ผ่านมามีดิฉัน คณะกรรมการ พนักงานของสมาคม ไว ดับยู ซี เอ กรุงเทพฯ รู้สึกถึงพระคุณ ความรักของพระบิดาเจ้า ที่ได้หลังไหลลงมาสู่สมาคม ไว ดับยู ซี เอ กรุงเทพฯ เนื่องจากเพราะพระองค์พวกเราจึงสามารถทำงานบรรลุวัตถุประสงค์ได้หลายโครงการ และ โดยความช่วยเหลืออย่างเต็มที่ของภริยาทูตานุทูตในประเทศไทย เรายังถึงความเข้มแข็งและความสามารถขององค์กรที่สามารถก้าวไปข้างหน้า เพื่อเพิ่มพูนการทำงานของเราให้ครอบคลุมได้มากขึ้น

ในปี 2014 นี้ เราเดินทางไปหลายแห่งในประเทศ เพื่อดูแลและส่งมอบสิ่งต่างๆ เช่น ให้น้ำสะอาดแก่เด็ก สร้างห้องน้ำ ห้องเรียน และศาลาอเนกประสงค์ รวมทั้งเครื่องอำนวยความสะดวกของผู้เจ็บป่วยพิการ ค่าเล่าเรียน เสื้อผ้า และอาหารกลางวัน เกือบ 40 โครงการที่เราดูแล

ปีที่แล้วทูตานุทูตเกือบ 40 ประเทศเข้าร่วมงานหาทุนในงาน YWCA International Bazaar 2014 มีบูธที่ขายสินค้าถึง 216 บูธ ทำให้เรามีรายรับมาช่วยในโครงการต่างๆ ในปี 2015 ทั้งนี้เราได้ทูลเกล้าฯ ถวายสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามพระบรมราชกุมารี สมทบทุนมูลนิธิชัยพัฒนา และ สมทบกองทุนสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ และ ถวายพระเจ้าวรวงศ์เธอ พระองค์เจ้าโสมสวลี พระวรราชทินนิตตามาตุ เพื่อ กองทุนนมสำหรับเด็กในโครงการช่วยลดการติดเชื้อจากแม่สู่ลูก สภากาชาดไทย และ มูลนิธิอาสาเพื่อนพึ่ง(ภาฯ)ยามยาก สภากาชาดไทย รวมถึงมูลนิธิราชประชานุเคราะห์ เพื่อผู้ประสบภัยธรรมชาติ และ มูลนิธิอื่นๆ ที่มีวัตถุประสงค์คล้ายคลึงกับสมาคม ไว ดับยู ซี เอ กรุงเทพฯ

พันธกิจของเรานั้นสอดคล้องกับพระบัญชาของพระเจ้าที่ให้ เราช่วยเหลือผู้ที่ยังยากจนลำบาก เพราะโลกเรายังมีผู้ที่ยากไร้ช่วยตัวเองไม่ได้อีกมากมาย เราจึงทำพันธกิจนี้ด้วยความยินดี เต็มใจ และเต็มที่เท่าที่เราจะทำได้

ขอพระเจ้าประทานพรทุกท่านอย่างอุดม

YWCA has progressed and accomplished most of our missions during the year 2014. We are so thankful for Gods Gracious blessings that showered our organization. We managed to accomplish most of our missions. Myself, directors, staffs, and members as well as spouses of many Ambassadors from different countries appreciated and realized the grace of our mighty God who provides us strength and inspiration to complete these heavy tasks.

In the year 2014, we have traveled extensively to many different parts of Thailand to places where infrastructure and facilities are still very poor and inadequate such as clean water for consumption, toilets, bathrooms, classrooms, multi-purpose buildings for school's different activities or even canteen. Old people without clutches or wheelchairs, children without money or clothes to go to school, food victims without food, all these are problems that YWCA of Bangkok helped solve as best as possible. We also gave scholarships to more than 500 poor children. There were altogether almost 40 projects all around Thailand that we have helped.

Last year, with the great help of the spouses of Ambassadors from 40 countries, we managed to organized the 61<sup>st</sup> YWCA International Bazaar 2014. There were 216 booths selling different products from all over the world joined this event. The YWCA of Bangkok presented proceeds from the Bazaar 2013 to the HRH Princess Soamsawali for Milk Funds for Baby under the "Reduce the AIDS infection from Mother to the New-Born Baby Program" and Friends in Need (of "PA") Volunteers Foundation Thai Red Cross The proceeds also went to the Rajaprachanukroh Foundation to help victims of natural disasters. We also provided funds for other foundations that help women, children and disable people.

All our missions we follow the words in Bible because we want to make sure that whatever we do, we do to please and to glorify our God who wants us to help those who suffer or in need of help.

As the Bible says "There will be some people who are poor and in need and so I command you to be generous to them". It shows the love and care God has for his people. Therefore, YWCA of Bangkok makes sure that we follow Jesus command and we carry out our missions with love and care.

May God bless you.

ลานทิพย์ ทวาทคิน  
นายกสมาคม ฯ

Lantip Dvadasin  
President

# สารจากเลขาธิการสมาคม ใจ ดับยู ซี เอ กรุงเทพฯ

## Message from General Secretary of YWCA of Bangkok



"ขอพระองค์ทรงสอนให้ฉันวันเวลาของข้าพระองค์ เพื่อข้าพระองค์ตั้งหลายจะมีจิตใจที่มีปัญญา" (สดุดี 90:12)

มีคำกล่าวที่ว่า "ชีวิตคือความไม่แน่นอน" หรือพูดอีกนัยหนึ่งคือ "หาความเที่ยงแท้และจริงยั่งยืนของชีวิตไม่ได้เลย" เพราะไม่มีใครเป็นเจ้าของชีวิตของตนเอง ไม่มีใครสามารถกำหนดชีวิตของตนว่าจะยืนยาวได้เท่าใด ไม่มีใครสามารถอยู่ค่าฟ้า ดังนั้น การมีชีวิตยาวหรือสั้นนั้นไม่สำคัญ แต่การใช้ชีวิตที่มีอยู่โลกนี้อย่างไร นั้นสำคัญกว่า

ในปี 2014 เป็นปีแห่งการสูญเสียบุคคลากรสำคัญของสมาคมฯ ซึ่งประกอบไปด้วย

1. ดร.นิตยา เจนวาณิชช์ นายกสมสมาคมใจ ดับยู ซี เอ กรุงเทพฯ ปี 2546 - 47 และที่ปรึกษาสมาคมฯ ตั้งแต่ปี 2548 ท่านเป็นผู้ที่ คณะกรรมการและเจ้าหน้าที่สมาคมฯให้ความรักความเคารพ เป็นผู้ใหญ่ที่ใจดี และมีน้ำใจ อุทิศเสียสละกำลังกาย กำลังใจ กำลังทรัพย์ ในการทำพันธกิจของสมาคมฯทุกด้าน ชาวใจ ดับยู ซี เอ ยิ่งรำลึกถึงคุณงามความดี ความสง่างามในบุคลิกภาพและรอยยิ้มของท่านอยู่เสมอ

2. นางสาวเพ็ญจันทร์ มีสวัสดิ์ ผู้ช่วยเลขาธิการสมาคมฯ ฝ่ายประชาสัมพันธ์-สมาชิก ทำงานในสมาคมฯ เป็นเวลา 34 ปี เธอเป็นคนสวย ประจำสมาคมฯ ยิ้มแย้มแจ่มใส พูดน้อย ทำงานมาก อดทนอดกลั้น มีความรับผิดชอบสูง เป็นที่รักของเพื่อนๆ พี่ๆ น้องๆ ในสมาคมฯ ผลงานของเธอ เราเห็นได้ทุก 3 เดือนในวารสารของสมาคมฯ และเห็นทุกปีในรายงานประจำปีของสมาคมฯ ยังมีผลงานอื่น ๆ อีกมาก ทั้งงานของบazaar งานบ้าน ทูต งานโครงการ ฯลฯ สำหรับพวกเรา เธออยู่ในความทรงจำของเราเสมอ

นอกจากนี้ ยังมีเจ้าหน้าที่ของสมาคมฯ ที่เกษียณอายุ คือ นางสาววิมล หุ่นน้อย เจ้าหน้าที่อาวุโสฝ่ายห้องพัก ทำงานในสมาคมฯ เป็นเวลา 37 ปีที่ร่วมรับใช้ในสมาคมฯ พวกเราเรียกเธอว่า "ป้ามล" ป้ามล จะแต่งตัวสวยทุกวัน ด้วยเสื้อผ้าและเครื่องประดับที่ใส่ตามสีประจำวัน พร้อมกับควักที่โก่งงามและปากสีแดง ป้ามลเปรียบเสมือนแม่ของกลุ่มแม่บ้านที่คอยพร่ำสอนเรื่องระเบียบและความสะอาด ป้ามลเปรียบเสมือนหอจดหมายเหตุของสมาคมฯ เพราะเป็นคนเก่าแก่ที่รู้เรื่องราวของสมาคมฯ เป็นอย่างดี ป้ามลเป็นที่รักของเราและยังแวะมาเยี่ยมเยียนน้องๆ อยู่เสมอ

ปีนี้ สมาคมฯ ก็มีเรื่องที่น่าชื่นชมยินดีอีก แม้ปี 2013 สถานการณ์ทางการเมืองเป็นเหตุให้การจัดงานบazaarในปลายปีเกิดความซบเซาลง แต่ในที่สุด สมาคมฯ และคณะกรรมาธิการทูตสามารถจัดสรรเงินจากบazaar ในการทำโครงการต่างๆ ในปี 2014 ได้จำนวน 31 โครงการ และภริยาทูตฝรั่งเศสประจำประเทศไทย ได้จัดงาน "Charity Dinner – Romance in the Arts – Romance d'un Art a l'autre" ณ บ้านท่านเอกอัครราชทูตฝรั่งเศส รายได้จากการจัดงาน นำมาทำโครงการจำนวน 5 โครงการ รวมโครงการทั้งสิ้น 36 โครงการ

ขอให้ทุกท่านร่วมชื่นชมยินดีกับพันธกิจต่างๆ ที่เกิดขึ้นในปี 2014 และร่วมกันโมทนาขอบพระคุณพระเจ้า ที่ใช้บุคคลต่างๆ หลากหลาย ประเทศ หลากหลายศาสนา หลากหลายอาชีพ หลากหลายองค์กร หลากหลายความคิด หลากหลายความสามารถ มาร่วมกันทำพันธกิจที่นำพระพรไปสู่คนทั่วประเทศ

ขอพระเจ้าทรงโปรดอวยพระพรทุกท่าน

ศจ.พูลสุข เศรษฐ์โสภณกุล  
เลขาธิการฯ

"Teach us to number our days that we may gain a heart of wisdom"(Psalm 90:12)

Some said that "Life is uncertain." In other words, "Life is not at all true and lasting" Because no one owns his own life, no one can determine how much your life that will endure, no one can live forever. So long life or short life is not important, but more important is how do we live in this world.

In year 2014, the year of the loss of key personnel of YWCA of Bangkok, which consists of

1. Mrs. Nitda Chanvanich, President of YWCA of Bangkok year 2003-2004 and Advisor of YWCA of Bangkok year 2005. She was loved and respected by the Board of Directors and Staff. She is kind, considerate, selfless dedication to helping the mission of the YWCA of Bangkok. Her goodness, grace in personality and smile will always be remembered.

2. Ms. Penjan Meeswat, Assistant PR/Membership/Social Welfare Department. She had worked at YWCA of Bangkok for 34 years. She was beautiful, beaming, talk less, hard work, patience and fully responsibility. She was loved by everyone in YWCA of Bangkok. She had a vast portfolio of projects; Journal of YWCA of Bangkok, Annual Report, Bazaar, Charity Dinner and Bazaar Projects etc. She will always cherish our memories.

There was a retired staff; Ms. Vimol Huonnoi, Supervisor of Housekeepers. She has worked at YWCA of Bangkok for 37 years. We called her "Auntie Mon". She loves to dress up every day with clothes and jewelry to the daily grind. She loves makeup always has beautiful eyebrows shape and red lipstick on her lips. She taught the discipline and cleanliness to the housekeepers. She likened the company's archives because she remembered stories in the part of YWCA of Bangkok as well. She continued to visit us at YWCA of Bangkok and still be loved by us.

This year, YWCA of Bangkok is pleased as well. Even though, year 2013, the political situation caused disruption the Bazaar event in the end of year. However, YWCA of Bangkok and the Diplomatic spouses could allocate revenue from the event to the 31 Bazaar projects of year 2014. The Ambassador of France and his spouse hosted the "Charity Dinner – Romance d'un Art a l'autre" at their residence. The proceeds from the event went to the 5 projects. Therefore, the total of Bazaar projects year 2014 were 36 projects.

Let everyone to rejoice with the mission that occurred in year 2014 and together gave thanks to God for his people from different nations, different religions, different career fields, different based organizations, different ideas, different of range of capabilities did mission together and brought blessing to people across the country.

May God bless you all,

Rev. Poonsook Setsoponkul  
General Secretary

# ระเบียบวาระการประชุมใหญ่สามัญประจำปี 2557

## The Agenda of the Annual Meeting 2014

วันเสาร์ที่ 29 มีนาคม 2557

เวลา 08.30 – 10.00 น.

ณ ห้องประชุม “ อับดุลราฮิม ”  
สมาคมนว ดั บยู ซี เอ กรุงเทพฯ

Saturday, March 29, 2014

At 08.30 – 10.00 am

At Abdulahim Meeting Room  
YWCA of Bangkok

- 08.30 – 09.00 น. ลงทะเบียน  
09.00 น. อธิษฐานเปิดการนมัสการ และกล่าวต้อนรับ  
โดย นางสาวลานทิพย์ ทวาทศิน  
นายกสมาคม ไว ดั บยู ซี เอ กรุงเทพฯ
- วาระที่ 1 รับรองระเบียบวาระการประชุมใหญ่สามัญ  
ประจำปี 2557
- วาระที่ 2 รับรองรายงานการประชุมใหญ่สามัญ  
ประจำปี 2556
- วาระที่ 3 สรุปผลการดำเนินงานปี 2556  
โดย นางสาวลานทิพย์ ทวาทศิน  
นายกสมาคมไว ดั บยู ซี เอ กรุงเทพฯ
- วาระที่ 4 รายงานการเงินและรับรองงบการเงินของ  
สมาคมไว ดั บยู ซี เอ กรุงเทพฯ  
โดย นางวันทนี ไซตินันทเศรษฐ์  
อุปนายกที่ 1 และเหรัญญิก
- วาระที่ 5 อนุมัติแต่งตั้งผู้สอบบัญชีสมาคม ฯ  
ประจำปี 2557
- วาระที่ 6 อธิษฐานปิดการประชุม  
โดย คุณสุชาดา ตีระพัฒน์กุล

- 08.30 – 09.00 a.m. Registration  
09.00 a.m. Worship  
- Opening prayer by  
Ms. Lantip Dvadasin, President of  
YWCA of Bangkok
- Agenda 1 Approved the Agenda of the Annual  
Meeting 2014
- Agenda 2 Approved the Minutes of the Annual  
Meeting 2013
- Agenda 3 Reported the Ministry of YWCA of  
Bangkok 2013 by  
Ms. Lantip Dvadasin, President of YWCA
- Agenda 4 Financial Report and approved the  
2013 by Mrs. Wantanee Chotinantaeth,  
Treasurer/Account & Finance Chairwoman
- Agenda 5 Approved the appointment of the Auditor  
for the YWCA of Bangkok for the year 2014
- Agenda 6 Closing prayer by  
Mrs. Suchada Teraphatanakul, Advisor of  
YWCA of Board of Directors



## พันธกิจจัดหาทุน Fund Raising

งานออกร้านนานาชาติคณะภริยาทูต ปีที่ 61 / 61st YWCA International Bazaar 2014

พระเจ้าวรวงศ์เธอ พระองค์เจ้าโสมสวลี พระวรราชทินนิตาตามาตุ โปรดให้พันเอกหญิง ท่านผู้หญิงจิตรวดี จุลานนท์ แทนพระองค์ เป็นประธานเปิดงานออกร้านนานาชาติคณะภริยาทูต ปีที่ 61 ในวันที่ 28-30 พฤศจิกายน 2557 ณ ชั้น 8 ศูนย์การค้า เซ็นทรัลเวิลด์

Mrs. Astrid Amaya ภริยาเอกอัครราชทูตโคลัมเบียประจำประเทศไทย เป็นประธานจัดงานฯ มีประเทศต่างๆ ร่วมออกร้านประมาณ 40 ประเทศ รายได้จากการจัดงานนำไปช่วยเหลือ สนับสนุนโครงการต่างๆ ทางด้านสังคมสงเคราะห์ ด้านสุขอนามัย ด้านการศึกษา ด้านสิ่งแวดล้อมและอื่นๆ สำหรับเด็กและสตรี ผู้ด้อยโอกาสทั้งในกรุงเทพฯ และต่างจังหวัด รวมทั้งช่วยเหลือผู้ประสบภัยพิบัติทั้งในประเทศและต่างประเทศ

Colonel thanphuying Chitravadee Chulanont graciously presided over the Opening Ceremony of the Annual 61st YWCA International Bazaar 2014 on November 28, 2014 at 8th Floor Central World. Chairperson of this year's bazaar was Mrs. Astrid Amaya, wife of the Ambassador of Colombia. The YWCA International Bazaar is held annually and this year marked its 61st anniversary with 40 embassies and countries represented. The funds raised from the Bazaar go toward helping a variety of projects that YWCA of Bangkok supports. The aims of these projects are improve the quality of life of the underprivileged women and children of all races and religions and to assist the victims of disasters in Thailand and aboard.



### คณะกรรมการอำนวยการ ปี 2557 YWCA of Bangkok Board of Director 2014



Mrs. Astrid Amaya Chairperson  
Colombia



Mrs. Rattanawadee Hemniti Winther  
Vice Chairperson  
Denmark



Mrs. Petronella Schulze-Ganzeboon  
Vice Chairperson  
Germany



Mrs. Sonia Lilamani Kottegoda  
Vice Chairperson  
Sri Lanka



Mrs. Akiko El Housni  
Vice Chairperson  
Morocco



Mrs. Darat Pitaksit  
Co Chairperson  
Fund Raising Chairwoman of  
YWCA of Bangkok

# Bazaar 2014 Advisors



Ms. Diana Foo  
Advisor



Mrs. Inthariya Nhutep  
Advisor



Mrs. Catherine Viteau  
Advisor



Mrs. Suvimol Mahagitsiri  
Advisor



ML.Poomchai Chumbala  
Advisor

## Coordinators



Ms. Naiyana Purswani  
Advisor



Ms. Juling Lin  
Advisor



Mrs. Sirin Artinian  
Advisor



Ms. Lantip Dvadasin  
President of  
YWCA of Bangkok



Ms. Noreerat Noparatanaoporn  
Fund Raising  
Advisor of  
YWCA of Bangkok



Ms. Damradporn Peerasthien  
Assistant Fund Raising  
Advisor of  
YWCA of Bangkok

## รายได้จากการจัดงานออกธำมาชชาติคณะภริยาทุก ปี 2557

### โครงการในพระราชดำริ

- มูลนิธิชัยพัฒนา  
Chaipattana Foundation (King's Project)
- กองทุนสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ  
HRH Princess Maha Chakri Sirindhorn Foundation for Needy Children
- มูลนิธิราชประชานุเคราะห์  
Rajaprajannugroh Foundation (King's Project)
- มูลนิธิอาสาเพื่อนพึ่ง(ภาฯ)ยามยาก สภากาชาดไทย  
Friends in Need (of "Pa") Volunteers Foundation Thai Red Cross
- มูลนิธิสภากาชาดไทย โครงการช่วยลดการติดเชื้อจากแม่สู่ลูก  
HRH Princess Soamsawali's Project (HIV/SIDS)

### โครงการสังคมสงเคราะห์

- โรงเรียนวัดบางเป้ง อ.เมือง จ.ชลบุรี (ปรับปรุงห้องน้ำ)  
Toilets improvement - Wat Ban Peng School - Chonburi
- โรงเรียนทัพช่วยของพอก อ.หาดศิลา จ.ศรีสะเกษ (เครื่องเล่นสนามเด็กเล่น, เครื่อง กรองน้ำ, ปรับปรุงห้องน้ำ)  
Children Playground, Wat Filter, Toilet Improvement, Baan Tab Suay Nong Pok School - Sisaket
- โรงเรียนบ้านปลาช่อ อ.โนนคูณ จ.ศรีสะเกษ (สร้างห้องน้ำ ชาย/หญิง อย่างละ 2 ห้อง)  
Toilet Restoration, Baan Pla Kor School - Sisaket
- โรงเรียนวัดปากช่อง อ.จอมบึง จ.ราชบุรี (ต่อเติมหลังคาสนามเด็กเล่นและศูนย์ เด็กเล็ก, ปูอิฐ ตัวท่อน)  
Playground Improvement, Classroom's Floor & Roof, Wat Pak Chong School - Ratchaburi
- โรงเรียนบ้านหนองพือ อ.ด่านช้าง จ.สุพรรณบุรี (ปรับปรุงห้องน้ำ, ต่อเติมลาน แปร่งพื้น)  
Toilet Improvement, Bang Nong Pue School - Supanburi
- โรงเรียนวัดทรงธรรม อ.เมือง จ.ชลบุรี (ปูกระเบื้อง)  
Classroom Improvement, Wat Chongtharm School - Chonburi
- โรงเรียนวัดยม อ.บางปะอิน จ.อยุธยา (ก่อสร้างศาลาอเนกประสงค์)  
Multi-purpose Pavilion, Wat Yom School - Ayuttaya
- โรงเรียนบ้านโป่งยอ จ.พยุหะ (ปรับปรุงห้องเรียน)  
Classroom Improvement, Baan Pong Yaw School, Lob Buri
- โรงเรียนบ้านโนนงาม จ.อุบลราชธานี (สนับสนุนเครื่องเล่นสนามเด็กเล่นและเก้าอี้ในห้องเรียน)  
Playground improvement, Tables/Chairs for classroom, Baan Non Yarm School - Ubonratchatani
- โรงเรียนหลุมพืดขิมม่วงไข่ จ.ชัยภูมิ (สร้างสนามเด็กเล่น)  
Children Playground, Baan Loob Pek Sub Muang Kai School, Chaiyapoom
- สำนักงานสาธารณสุข อำเภอลำปลายมาศ จ.บุรีรัมย์ (โครงการพัฒนาคุณภาพชีวิตผู้พิการ)  
Buriram Provincial Public Health Ofce - Buriram
- เที่ยงมาเน อ.สังขละบุรี จ.กาญจนบุรี (สร้างหอพักอาคาร )  
Dormitory Building, The Gethsemane Bible Institute - Kancharaburi
- บ้านอบอุ่นใจ เขตดอนเมือง กทม. (บำบัดผู้ติดยาเสพติดชาย)  
Freedom from addiction into a life of purpose, Baan Ob Oun Jai, Bangkok
- โครงการบ้านหนองขาวกลาง อ.เมือง จ.แม่ฮ่องสอน (ก่อสร้างศาลาอเนกประสงค์)

- Multi-purpose Building for community career development, Baan Nong Koa Klang, Mae Hong Son
- อุปกรณ์สาธารณสุข : เตียงพยาบาล, เครื่องช่วยเดิน, รถเข็นวีลแชร์ ฯลฯ  
Public Help - Medical Beds, Walker, Wheelchairs etc.
- มูลนิธิบ้านจริงใจ จ.ชลบุรี (ก่อสร้างอาคารบ้านพักสำหรับเด็กด้อยโอกาส)  
Building Children's Home, Baan Jing Jai Foundation Pattaya - Chonburi
- มูลนิธิรักษ์-พะวงเดือน ยนต์รักษ์ (ช่วยเหลือสตรีที่ถูการุณกรรม)  
"Safe House" Community health residential facility & rehabilitation clinic for adult and elderly
- ศูนย์พักพิงชั่วคราว YWCA กรุงเทพ - ศูนย์พิทักษ์  
Emergency Home - YWCA Bangkok Pattaya Center
- ช่วยเหลือผู้ประสบภัย  
Emergency Fund for National Disaster : Flood, Fire, Earthquake, Drought etc.
- **โครงการเพื่อการศึกษา**
- โครงการแม่อุปถัมภ์ (ทุนการศึกษา) YWCA กรุงเทพฯ  
Education Scholarship "Foster Child Care Project" YWCA of Bangkok
- โครงการพ่ออุปถัมภ์ (ทุนการศึกษา) YWCA กรุงเทพฯ - ศูนย์ชลบุรี  
Education Scholarship "Foster Child Care Project" YWCA of Bangkok-Chonburi Center
- โครงการทุนการศึกษาเด็กด้อยโอกาส โครงการบารชา  
Education Fund for Underprivileged Students (Up Country)
- โครงการทุนการศึกษา สถานเลี้ยงเด็กกลางวัน YWCA ดินแดง  
Education Fund for Needy Children - Din Daeng Day Care Center
- **โครงการสิ่งแวดล้อม / กีฬา**
- โครงการค่ายพัฒนาคณะภาพชีวิตเด็กด้อยโอกาส (ปลูกป่าชายเลน, ปลูก-ถางรัง, รักษาชายหาด เก็บขยะ)  
Youth Leadership Training Project for Underprivileged Students (Up Country)
- เครื่องเล่นสนามเด็กเล่น สถานเลี้ยงเด็กกลางวัน YWCA ดินแดง  
Children Playground - Din Daeng Day Care Center
- โรงเรียนบ้านหนองบัวเพ็ง (คุรุราษฎร์รังสรรค์) จ.ชัยภูมิ (ก่อสร้างสนามเด็กเล่น)  
Children Playground, Baan Nongbua Pay Wang- Chaiyapoom
- **โครงการอาหารกลางวัน**
- โครงการอาหารกลางวัน สถานเลี้ยงเด็กกลางวัน YWCA ดินแดง  
Lunch for Children Project - Din Daeng Day Care Center
- **โครงการส่งเสริมอาชีพสตรี**
- มูลนิธิแสงสว่างเกื้อกูล อ.เทพสถิต จ.ชัยภูมิ (ก่อสร้างอาคารอเนกประสงค์ เพื่อพัฒนาอาชีพคนในชุมชน)  
Multi-purpose Building for Community Career Development- Chaiyapoom
- พันธกิจเรือนจำ  
Prison Ministry Foundation - (Visit and Assist foreign prisoners) - Bangkok
- บ้านพระพร เขตห้วยขวาง กทม. (มูลนิธิพันธกิจเรือนจำคริสเตียน)  
House of Blessing (Halfway House) Prison Ministry, Baan Pra Porn- Bangkok
- สภาวัฒนธรรม จ.หนองบัวลำภู (สร้างโรงเรียนเคลื่อนที่ได้อีก (น็อคดาว) เพื่อส่งเสริมพัฒนาอาชีพสตรี  
Mobile Building for women career development, Council of Cultural Affairs - Nongbualamphu

## รายได้จากการจัดงานออกธำนาชาติคณะกรรมการียาทูต



ศจ.พูลสุข เศรษฐีโสภณกุล เป็นตัวแทนสมาคม YWCA กรุงเทพฯ มอบเงินสนับสนุนมูลนิธิพระพรไทย เมื่อวันที่ 28 เมษายน 2557

On 28 April, 2014 Rev. Poonsook Setsoponkul, General Secretary presented donation to the Pra Porn Thai Foundation.



สมาคม YWCA กรุงเทพฯ และคณะกรรมการียาทูต มอบเงินติดตั้งเพดานอาคารอเนกประสงค์ให้กับโรงเรียนบ้านโป่งยอ จ.ลพบุรี เมื่อวันที่ 11 มิถุนายน 2557

On 11 June, 2014 YWCA of Bangkok and the 61st YWCA International Bazaar 2014 Committee jointly dedicated the ceiling improvement to the Baan Pong Yaw School, Lob Buri



สมาคม YWCA กรุงเทพฯ และคณะกรรมการียาทูต มอบเงินปูกระเบื้องหลังคาให้กับโรงเรียนวัดทรงธรรม อ.เมือง จ.ชลบุรี เมื่อวันที่ 25 มิถุนายน 2557

On 25 June, 2014 YWCA of Bangkok and the 61st YWCA International Bazaar 2014 Committee jointly dedicated the roof improvement to the Wat Chongtharm School, Chonburi



สมาคม YWCA กรุงเทพฯ และคณะกรรมการียาทูต มอบเงินปรับปรุงห้องน้ำให้กับโรงเรียนวัดบางเป้ง อ.เมือง จ.ชลบุรี เมื่อวันที่ 25 มิถุนายน 2557

On 25 June, 2014 YWCA of Bangkok and the 61st YWCA International Bazaar 2014 Committee jointly dedicated the toilets improvement to the Wat Ban Peng School, Chonburi



คุณลานทิพย์ทาวทิตินนายกสมาคมYWCAกรุงเทพฯ และMrs.AstridAmayaภริยาเอกอัครราชทูตโคลอมเบียประจำประเทศไทยและประธานจัดงานออกร้านนานาชาติคณะภริยาทูต Bazaar 2014 มอบเงินให้กับมูลนิธิราชประชานุเคราะห์ เมื่อวันที่ 2 กรกฎาคม 2557

On 2 July, 2014 Ms. Lantip Dvadasin, President of YWCA of Bangkok and Mrs. Astrid Amaya, wife of the Ambassador of Colombia and Chairperson of Bazaar 2014 presented donation to the Rajaprachanukroh Foundation.



Mrs.Astrid Amaya ภริยาเอกอัครราชทูตโคลอมเบียประจำประเทศไทยและประธานจัดงานออกร้านนานาชาติคณะภริยาทูต Bazaar 2014 มอบเงินสนับสนุนบ้านอบอุ่นใจ เพื่อบำบัดผู้ติดยาเสพติด เขตดอนเมือง กรุงเทพฯ เมื่อวันที่ 2 กรกฎาคม 2557

On 2 July, 2014 Mrs. Astrid Amaya, wife of the Ambassador of Colombia and Chairperson of Bazaar 2014 presented donation to the Baan Ob Oun Jai Foundation – Freedom from addiction into a life of purpose.



Mrs.Ildiko Tomaj ภริยาเอกอัครราชทูตฮังการีและกรรมการจัดงานออกร้านนานาชาติคณะภริยาทูตBazaar2014 มอบเงินสนับสนุนบ้านพระพร มูลนิธิพันธกิจเรือนจำคริสเตียน เขตห้วยขวาง กรุงเทพฯ เมื่อวันที่ 2 กรกฎาคม 2557

On 2 July, 2014 Mrs. Ildiko Tomaj, wife of the Ambassador of Hungary and vice chairperson of YWCA International Bazaar 2014 presented donation to Baan Pra Porn- House of Blessing (Halfway House) Prison Ministry.



คุณดารัตน์ พิทักษ์สิทธิ์ ประธานฝ่ายจัดหาทุน สมาคมYWCA กรุงเทพฯ และคณะภริยาทูต มอบเงินสนับสนุนมูลนิธิสภากาชาดไทย เพื่อสนับสนุนชุดอุปกรณ์สาธารณสุข โครงการช่วยลดการติดเชื้อจากแม่สู่ลูก เมื่อวันที่ 2 กรกฎาคม 2557

On 2 July, 2014 Khun Darat Pitaksit, Chairwoman of Fund Raising YWCA of Bangkok presented donation to The Thai Red Cross Society, for Public Help (Medical Beds, Walkers, Wheelchairs etc)





Mrs.Astrid Amaya ภริยาเอกอัครราชทูตโคลอมเบีย มอบเงินสนับสนุนมูลนิธิบ้านจิงใจ เพื่อช่วยเหลือเด็กด้อยโอกาส พัทยา จ.ชลบุรี เมื่อวันที่ 2 กรกฎาคม 2557

On 2 July, 2014 Mrs. Astrid Amaya, wife of the Ambassador of Colombia and Chairperson of YWCA International Bazaar 2014 presented donation to the Baan Jingjai Foundation for disadvantaged children.



คุณลานทิพย์ ทวาทสิน นายกสมาคม YWCA กรุงเทพฯ มอบเงินสนับสนุนมูลนิธิจ้-พะวงเดือน ยนตรรักษ์ เพื่อช่วยเหลือสตรี เมื่อวันที่ 2 กรกฎาคม 2557

On 2 July, 2014 Khun Lantip Dvadasin, President of YWCA Bangkok presented donation to The Nat & Pawongduen Foundation for women rescue mission.



คุณลานทิพย์ ทวาทสิน นายกสมาคมฯ และ Mrs. Ildiko Tomaj ภริยาเอกอัครราชทูตฮังการี มอบอาคารธรรมแสงกิตติสุข จ. ชัยภูมิ เมื่อวันที่ 19 กรกฎาคม 2557

On 19 July, 2014 Ms. Lantip Dvadasin, President of YWCA of Bangkok and Mrs. Ildiko Tomaj, wife of the Ambassador of Hungary and vice chairperson of YWCA International Bazaar 2014 jointly dedicated Multi-purpose Building for community career development, Chaiyapoom.



สมาคม YWCA กรุงเทพฯ และคณะภริยาทูต มอบเงินสร้างสนามเด็กเล่นให้กับโรงเรียนบ้านหลบเพ็กชัยม่วงไข่ จ.ชัยภูมิ เมื่อวันที่ 20 สิงหาคม 2557

On 20 August, 2014 YWCA of Bangkok and the 61st YWCA International Bazaar 2014 Committee jointly dedicated the children playground to the Baan Loob Pek Sub Muang Kai School, Chaiyapoom



สมาคม YWCA กรุงเทพฯ และคณะกรรมการจัดหาทุนการศึกษาให้กับโครงการแม่อุปถัมภ์สมาคม YWCA กรุงเทพฯ เมื่อวันที่ 23 สิงหาคม 2557

On 23 August, 2014 YWCA of Bangkok and the 61st YWCA International Bazaar 2014 Committee jointly sponsored education scholarship "Foster Child Care Project"- YWCA of Bangkok



สมาคม YWCA กรุงเทพฯ และคณะกรรมการจัดหาทุนการศึกษาให้กับสมาคมผู้สูงอายุและผู้พิการ จ.บุรีรัมย์ เมื่อวันที่ 3 กันยายน 2557

On 3 September, 2014 YWCA of Bangkok and the 61st YWCA International Bazaar 2014 Committee jointly dedicated wheelchairs to the elderly and people with physical disability.



สมาคม YWCA กรุงเทพฯ และคณะกรรมการจัดหาทุนการศึกษาให้กับโรงเรียนบ้านปลาช่อ อ.โนนคูณ จ.ศรีสะเกษ เมื่อวันที่ 18 กันยายน 2557

On 18 September, 2014 YWCA of Bangkok and the 61st YWCA International Bazaar 2014 Committee jointly dedicated toilet improvement to the Baan Pla Kor School.



สมาคม YWCA กรุงเทพฯ และคณะกรรมการจัดหาทุนการศึกษาให้กับโรงเรียนบ้านทัพส่วยหนองพอก อ.ศีลาอาต จ.ศรีสะเกษ เมื่อวันที่ 18 กันยายน 2557

On 18 September, 2014 YWCA of Bangkok and the 61st YWCA International Bazaar 2014 Committee jointly dedicated children playground, water filters, and toilets improvement to the Baan Tab Suay Nong Pok School, Sisaket



สมาคม YWCA กรุงเทพฯ และคณะภริยาทูต มอบเงินปรับปรุงห้องน้ำและปรับปรุงอ่างแปรงฟันให้กับโรงเรียนบ้านหนองผือ อ.ด่านช้าง จ.สุพรรณบุรี เมื่อวันที่ 2 ตุลาคม 2557

On 2 October, 2014 YWCA of Bangkok and the 61st YWCA International Bazaar 2014 Committee jointly dedicated toilet improvement to the Baan Nong Pue School, Supanburi



สมาคม YWCA กรุงเทพฯ และคณะภริยาทูต มอบเงินต่อเติมหลังคาสนามเด็กเล่นและศูนย์เด็กเล็กให้กับโรงเรียนวัดปากช่อง อ.จอมบึง จ.ราชบุรี เมื่อวันที่ 8 ตุลาคม 2557

On 8 October, 2014 YWCA of Bangkok and the 61st YWCA International Bazaar 2014 Committee jointly dedicated playground improvement, classroom's floor and roof to the Wat Pak Chong School, Ratchaburi



สมาคม YWCA กรุงเทพฯ และคณะภริยาทูต มอบเงินก่อสร้างศาลาอเนกประสงค์ให้กับโรงเรียนวัดยม อ.บางปะอิน จ.อยุธยา เมื่อวันที่ 9 ตุลาคม 2557

On 9 October, 2014 YWCA of Bangkok and the 61st YWCA International Bazaar 2014 Committee jointly dedicated the multi-purpose pavilion to the Wat Yom School, Ayuttaya



ศจ.พูลสุข เศรษฐ์โสภณกุล เป็นตัวแทนสมาคม YWCA กรุงเทพฯ มอบเงินสร้างอาคารศูนย์พระคริสตธรรมเก็ธเซมานะ อ.สังขละบุรี จ.กาญจนบุรี เมื่อวันที่ 12 พฤศจิกายน 2557

On 12 November, 2014 Rev. Poonsook Setsoponkul, General Secretary presented donation to The Gethsemane Bible Institute, Kanchanaburi Dormitory Building – Kanchanaburi.



สมาคม YWCA กรุงเทพฯ และคณะกรรมการทูต  
มอบเงินสร้างโรงเรียนเคลื่อนที่ เพื่อส่งเสริมพัฒนา  
อาชีพสตรี ให้กับสภาวัฒนธรรม จ.หนองบัวลำภู เมื่อ  
วันที่ 13 พฤศจิกายน 2557

On 13 November, 2014 YWCA of  
Bangkok and the 61st YWCA International  
Bazaar 2014 Committee jointly dedicated the  
Mobile Building for women career development,  
Nongbualamphu



ศจ.พูลสุข เศรษฐีโสภณกุล เลขาธิการ เป็น  
ประธานในพิธีเปิดอาคารอเนกประสงค์ บ้านหนองขาว  
กลาง อ.เมือง จ.แม่ฮ่องสอน เมื่อวันที่ 18 พฤศจิกายน  
2557

On 18 November, 2014 Rev. Poonsook  
Setsoponkul, General Secretary and staff of  
YWCA of Bangkok jointly dedicated the  
multi-purpose building for community career  
development to the Baan Nong Koa Klang, Mae  
Hong Son



สมาคม YWCA กรุงเทพฯ และคณะกรรมการทูต  
มอบเงินสนับสนุนทุนการศึกษาให้กับโครงการพ่อ-แม่  
อุปถัมภ์ สมาคมYWCAกรุงเทพฯ-ศูนย์ชลบุรี

On 13 November, 2014 YWCA of  
Bangkok and the 61st YWCA International Bazaar  
2014 Committee jointly sponsored the education  
scholarship "Foster Child Care Project" YWCA  
Bangkok – Chonburi Center



สมาคม YWCA กรุงเทพฯ และคณะกรรมการทูต  
มอบเงินสนับสนุนโครงการอาหารกลางวัน ให้กับศูนย์  
รับเลี้ยงเด็กYWCAดินแดง

YWCA of Bangkok and the 61st YWCA  
International Bazaar 2014 Committee jointly  
sponsored the lunch for children project – Din  
Daeng Day Care Center

## YWCA Mini Bazaar 2014



สมาคม YWCA กรุงเทพฯ และคณะภริยาทูต ร่วมจัดงานมินิบাজারี กว่า 20 ประเทศ ณ ห้างสรรพสินค้า เซ็นทรัลเวิลด์ วันที่ 22-23 กุมภาพันธ์ 2557

On 22-23 February, 2014 YWCA of Bangkok and the 61st YWCA International Bazaar 2014 Committee jointly organized the YWCA Mini Bazaar 2014 at the CentralWorld and more than 20 embassies represented.

## Charity Dinner



H.E. Mr. Thierry Viteau เอกอัครราชทูตฝรั่งเศสและภริยา Mrs.Catherine Viteau ร่วมกับสมาคม YWCA กรุงเทพฯ จัดงาน Charity Dinner “Romance in the Arts – Romance d’un Art a’ l’autre” ณ สถานเอกอัครราชทูตฝรั่งเศส เมื่อวันที่ 8 มีนาคม 2557 เพื่อนำรายได้จากการจัดงานช่วยเหลือสตรีและเด็กด้อยโอกาส

On 8 March, 2014 H.E. Mr. Thierry Viteau, Ambassador of France to Thailand and his spouse, Mrs. Catherine Viteau & YWCA of Bangkok jointly organized the Charity Dinner “Romance in the Arts – Romance d’un Art a’ l’autre” at The French Residence, the proceeds go to benefit the lives of disadvantaged women and youths in Thai Society

## การแข่งขันโบว์ลิ่งการกุศล Charity Bowling Competition



สมาคม YWCA กรุงเทพฯ จัดการแข่งขันโบว์ลิ่งการกุศล เพื่อนำรายได้จากการจัดงาน สนับสนุน YWCA โคราช จ.นครราชสีมา เมื่อวันที่ 23 ตุลาคม 2557 ณ Blu-O Rhythm & Bowl

YWCA of Bangkok organized charity bowling on October 23, 2014 at Blu-O Rhythm & Bowl, Siam Parago to raise fund for YWCA Korat

คณะกรรมการอำนวยการ ปี 2557  
YWCA of Bangkok Board of Director 2014



นางสาวลันทิพย์ ทวาทคิน  
นายกสมาคมฯ  
Miss Lantip Dvadasin  
President



นางวันทนี โขตินันทเศรษฐ์  
อุปนายกที่ 1 และเหรัญญิก  
Mrs. Wantanee Chotinantasaeth  
1<sup>st</sup> Vice-President/Treasurer/  
Account & Finance Chairwoman



นางพูนพิศมัย อินทรสุศรี  
อุปนายกที่ 2/ ประธานฝ่ายกฎหมาย  
Mrs. Poonpitsamai Indrarasooksri  
2<sup>nd</sup> Vice-President/  
Legal Chairwoman



ดร.อภิรดี โขตินันทเศรษฐ์  
เลขาธิการ  
Dr. Apiradee Chotinantasaeth  
Hon. Board Secretary



นางเปรมพร สายแสงจันทร์  
ประชาสัมพันธ์ / ปฏิคม  
Mrs. Premporn Saisaengchan  
Public Relation Chairwoman



นางวิมลศิริ เอกวาที  
ประธานฝ่ายอาคารสถานที่  
Mrs. Vimolsiri Agvatee  
International House & Plaza  
Chairwoman



นางดารัตน์ พิทักษ์สิทธิ์  
ประธานฝ่ายจัดหาทุน  
Mrs. Darat Pitaksit  
Fund-Raising Chairwoman



นางจิตรา วรณะสิน  
ประธานคณะกรรมการสมาคมฯ-ศูนย์ชลบุรี  
Mrs. Chitra Wattanasin  
YWCA - Chonburi Center  
Chairwoman



นางสุดาวลัย คมธรรม  
ประธานฝ่ายสังคมสงเคราะห์  
Mrs. Sudawan Khomtharm  
Social Welfare Chairwoman



นางรัศมี วุฒิไกรเกรียง  
ประธานฝ่ายสมาชิก  
Mrs. Rasamee Wuttikraikrieng  
Membership Chairwoman



นางสาวเฟื่องลดา ลีลาปิยมิตร  
ประธานฝ่ายจัดซื้อ-จัดจ้าง  
Ms. Fuanglada Leelapiyarnit  
Purchasing Chairwoman



นางสาวอชรี รุ่งนภา  
ประธานฝ่ายบุคคล  
Ms. Atcharee Rungnapha  
Personnel Chairwoman



นางนารีบุญ ราชคีรี  
ประธานฝ่ายการศึกษา  
Mrs. Nareeboon Rachkeeree  
Education Chairwoman



นางสาวถนิมพร สรรค์ลิริชัย  
ประธานฝ่ายกิจกรรม  
Ms. Dhanimporn Sunsirichai  
Activity Chairwoman

## ที่ปรึกษาคณะกรรมการอำนวยการ ปี 2557 Advisors of Board of Directors 2014



นางสาววรรณดี คันทวงค์  
Ms. Wundee Kantawong



ดร.นิตยดา เจนวนิชย์  
Dr. Nitda Chanvanich



นางจันทนา เกียรติศรีชาติ  
Mrs. Jintana Keatsrichat



รศ.สุจุใจ น้าผุด  
Asso. Prof. Sukjai Namphud



นางสุชาดา ตีระพัฒน์กุล  
Mrs. Suchada Teraphatanakul



นางนิภาวัลย์ อุ่นศรี  
Mrs. Niphawan Angunsi



นางสุวิมล สุธีโสภณ  
Mrs. Suwimon Suteesopon



นางสาวลดาวัลย์ ลีลาปิยมิตร  
Ms. Ladawan Leelapiyamit

### ที่ปรึกษาการจัดหาทุน Fund Raising Advisor



นางมาลาตี โกสุม  
Mrs. Malatee Kosum



นางสาวสมรจิตต์ สิริอิสระนันท์  
Ms. Samonchit Siri-Isranant



นางสาวโนเรรัตน์ นพรัตน์นารporn  
Ms. Noreerat Noparatnaraporn

## นายกสมาคมไว ดับยู ซี เอ กรุงเทพฯ รับรางวัล “สตรีดีเด่นแห่งชาติ”



สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี เสด็จเปิดงาน “วันสตรีไทยประจำปี 2557” ซึ่งร่วมกับสำนักงานกิจการสตรีและสถาบันครอบครัว กระทรวงการพัฒนาสังคมและความมั่นคงของมนุษย์ จัดขึ้น เพื่อเชิดชูเกียรติสตรีไทยดีเด่นและเยาวชนสตรีไทยดีเด่น คุณลานทิพย์ ทวาทคิน นายกสมาคม YWCA กรุงเทพฯ ได้เข้ารับรางวัลสตรีดีเด่นในครั้งนี้อย่างดี เมื่อวันที่ 1 สิงหาคม 2557 ณ ห้องแกรนด์ไดมอนด์บอลรูม เมืองทองธานี

On 1 August, 2014 HRH Princess Maha Chakri Sirindhorn graciously presided over the “Thailand’s annual Women’s Day 2014” at the Grand Diamond Ballroom, Muang Thong Thani. It was proposed jointly by National

Council of Women and the Office of Women’s Affairs and Family Development and Ministry of Social Development and Human Security held to honor outstanding women and young women in Thailand. Ms. Lantip Dvadasin, President of YWCA of Bangkok, was awarded the outstanding women in this special occasion.

# พันธกิจห้องพัก

## YWCA International House And Plaza

YWCA International House ให้บริการลูกค้าในประเทศและต่างประเทศ บริการห้องพัก ห้องประชุม ห้องสัมมนา ในราคาถูก สะอาด สะดวกสบาย ในย่านธุรกิจกลางเมือง บนถนนสาทรใต้ กรุงเทพฯ

YWCA International House of Bangkok is the perfect place for business and leisure travelers in Thailand and abroad such as; the comfortable guestrooms and there are spacious meeting and conference room services. It is located in the center of business and shopping area, which is easy to access to all public transportation.





# พันธกิจสังคมสงเคราะห์ Social Welfare Ministry



## ● มอบทุนการศึกษาระดับประถม

ฝ่ายสังคมสงเคราะห์ มอบทุนการศึกษาให้นักเรียนในโครงการระดับประถม 1-6 จำนวน 264 ทุน 31 โรงเรียน กรุงเทพฯและปริมณฑล เมื่อวันที่ 8 ตุลาคม 2557

On 8 October, 2014 Mrs. Sudawan Khomtharm, the Social Welfare Department Chairwoman, presented scholarships to 264 students from 31 schools level primary schools.



## ● มอบทุนการศึกษาระดับมัธยม

ฝ่ายสังคมสงเคราะห์ มอบทุนการศึกษาให้นักเรียนในโครงการระดับมัธยมต้น จำนวน 65 ทุน เมื่อวันที่ 14 มิถุนายน 2557

On 14 June ,2014 the Social Welfare Department Chairwomen, organized a scholarship presentation ceremony to 65 students level high school.



## ● มอบทุนการศึกษาระดับอาชีวะและอุดมศึกษา

ฝ่ายสังคมสงเคราะห์ มอบทุนการศึกษาให้นักเรียนในโครงการระดับมัธยมปลาย อาชีวะ และปริญญาตรี จำนวน 42 ทุน เมื่อวันที่ 21 มิถุนายน 2557

On 21 June, 2014 the Social Welfare Department Chairwoman, organized a scholarship presentation ceremony to 42 students from Foster Child Care Project. The students were from high school, vocational school and university level.



## ● จัดงาน “ลูกพบแม่”

โครงการแม่อุปถัมภ์ จัดงาน “ลูกพบแม่” เพื่อให้ผู้อุปการะทุนและนักเรียนทุนได้มีโอกาสพบปะพูดคุยกัน ปีนี้มีผู้อุปถัมภ์ที่เป็นภริยาทูตประจำประเทศไทยจำนวน 10 ท่าน ผู้อุปถัมภ์ชาวไทยจำนวน 35 ท่าน รวม 45 ท่าน เมื่อวันที่ 24 สิงหาคม 2557 ปีนี้มีผู้ร่วมงานจำนวน 226 ท่าน

On 24 August, 2014 The YWCA of Bangkok organized “Children Meet Moms” Day at YWCA of Bangkok, 10 ambassador’s spouses and 35 sponsors participated in the event



### ◎ จัดกิจกรรม “พบเพื่อนใหม่”

สมาคม YWCA กรุงเทพฯ จัดกิจกรรมพบเพื่อนใหม่ ครั้งที่ 14 โดยทีมงานจากคริสตจักรเพื่อคุณ และครั้งที่ 15 โดยทีมงานจากคริสตจักรใจผูกพัน ให้กับนักเรียนทุนมัธยมปลาย - ปริญญาตรี เพื่อเสริมสร้างภาวะผู้นำ ในด้านคุณธรรม ยุติธรรมและเสรีภาพ ในวันเสาร์ที่ 21 มิถุนายน 2557 และวันเสาร์ที่ 22 พฤศจิกายน 2557

On 21 June, 2014 & 22 November, 2014 Social Welfare Department of YWCA of Bangkok together with Pue Kun Church and Jai Pook Pun Church organized “Meet New Friends” activity for foster children



### ◎ จัดกิจกรรมเยี่ยมนักเรียนและโรงเรียน

เยี่ยมเยียนและหนุนใจครอบครัวนักเรียนทุน ในโครงการฯ จำนวน 3 ครอบครัวที่เป็นมะเร็ง เป็นอัมพาตและเด็กที่ไม่มีพ่อแม่ เพื่อพบปะพูดคุย ดูแลสภาพความเป็นอยู่ของครอบครัว และ มอบของใช้ที่จำเป็น

Social Welfare Department staff visited and presented donations and necessities to the needy families

เยี่ยมนักเรียนในโครงการฯ จำนวน 30 โรงเรียน หนุนใจ เล่นเกมส์ ร้องเพลง สอนงานประดิษฐ์ และอธิษฐานเพื่อนักเรียนที่มีปัญหาด้านการเรียนและครอบครัว

Social Welfare Department staff visited and created activities to students of 30 schools by organizing events such as: encouraged to cheer, singing, playing games, pray for students who have learning difficulties and family issues



### ◎ กิจกรรม “ทำความดีเพื่อสังคม”

สมาคม YWCA กรุงเทพฯ ร่วมกันทำความดี เนื่องในวันระลึกครบรอบ 67 ปี สมาคมฯ ณ โรงเรียนประทีปศึกษา อ.สามชุก จ.สุพรรณบุรี เมื่อวันที่ 5 กรกฎาคม 2557 นำกิจกรรมกับเด็ก ร้องเพลง/เล่นเกม /สอนพระคัมภีร์ และเลี้ยงอาหารกลางวัน

On 5 July, 2014 The YWCA of Bangkok’s 67th Anniversary Board members and staff participated in “Do Good” projects to celebrate the association’s 67th anniversary at Prateep Suksa School, Supanburi. The cooking luncheon for students, created activities such as: playing games, singing, bible studying and painting tables and chairs

# พันธกิจศาสนา Religious Ministry

## ◎ ธีรียิต สมาคม YWCA กรุงเทพฯ

สมาคมนYWCA กรุงเทพฯ จัดธีรียิต หัวข้อ “สามน้ำ ณ อัมพวา 2557” เพื่อให้พนักงานได้เข้ามาเรียนรู้ ทำกิจกรรม และใช้ชีวิตร่วมกัน วันที่ 23-24 มกราคม 2557 ณ เดอะเกรซอัมพวา จ.สมุทรสงคราม  
On 23-24 January, 2014 The YWCA of Bangkok organized the annual retreat for staff



## ◎ ธีรียิต คณะกรรมการอำนวยการ

สมาคมนYWCA กรุงเทพฯ จัดธีรียิต คณะกรรมการอำนวยการ และที่ปรึกษา วันที่ 28 กุมภาพันธ์ - 1 มีนาคม 2557 มวกเหล็ก พาราไดซ์ จ.นครราชสีมา

On 28 February – 1 March, 2014 The YWCA of Bangkok organized the retreat for the Board of Directors at Muak Lek Paradise, Nakhon Ratchasima

## ◎ เยี่ยมเยียนและหนุนใจ

ทีมงานฝ่ายศาสนา เยี่ยมเยียนและหนุนใจผู้สูงอายุ อดีตกรรมการสมาคมนYWCA  
The Religious Ministry have led the staff of YWCA of Bangkok, visited and encouraged the former directors and former staff



## ◎ นมัสการครบรอบ 67 ปี

สมาคมนYWCA กรุงเทพฯ: นมัสการขอบคุณพระเจ้า เนื่องในวันครบรอบ 67 ปีของสมาคมนYWCA เมื่อวันที่ 5 ก.ค 2557 ณ ชั้น 6 สมาคมนYWCA กรุงเทพฯ

On 5 July, 2014 The Religious Ministry have led the Worship of God to celebrate 67th anniversary



## ◎ จัดกิจกรรมวันคริสตมาส

ทีมงานศาสนาจัดคริสตมาสเพื่อการประกาศ หัวข้อ **Perfect Love** 1 ยอห์น 4:7-21 "Christmas Celebration" The Religious Ministry and the Youth Ministry organized Christmas activities for "Perfect Love 1 John 4:7-21" in various schools

- วันที่ 8 ธันวาคม 2557 โรงเรียนโป่งยอ จังหวัดลพบุรี
- วันที่ 9 ธันวาคม 2557 โรงเรียนวัดสะพานคง จังหวัดลพบุรี
- วันที่ 11 ธันวาคม 2557 โรงเรียนบ้านหลุมเพ็กชัยม่วงไข จังหวัดชัยภูมิ
- วันที่ 12 ธันวาคม 2557 โรงเรียนหนองบัวเพ็ง จังหวัดชัยภูมิ
- วันที่ 17 ธันวาคม 2557 บ้านพักนักเรียนคริสเตียนป่าเต็ง จังหวัดเพชรบุรี
- วันที่ 18 ธันวาคม 2557 โรงเรียนบ้านละเมาะ จังหวัดประจวบคีรีขันธ์
- วันที่ 19 ธันวาคม 2556 เจ้าหน้าที่สมาคมนYWCA ดับยู ซี เอ กรุงเทพฯ
- วันที่ 23 ธันวาคม 2557 โรงเรียนบ้านทรายมูลคำผักแพว จังหวัดนครพนม
- วันที่ 25 ธันวาคม 2557 โรงเรียนบึงเจริญ ค.จ บ้านกรวด จังหวัดบุรีรัมย์



## พันธกิจเด็กและเยาวชน Youth Ministry

### ◎ จัดค่ายปิดเทอม

ค่ายเด็ก “Junior Artist Camp” และ MINI DAYCAMP ช่วงปิดเทอมมีกิจกรรมมากมาย ให้เด็กๆ ได้ศึกษาเรียนรู้อย่างมีความสุข

On 10 March – April, 2014 organized “Junior Artist Camp and Mini Day Camp”

ค่าย YWCA Junior’s Camp เดือนตุลาคม 2557 มีกิจกรรมบูรณาการความคิดสร้างสรรค์ เสริมทักษะภาษาอังกฤษ กิจกรรมศิลปะ การทำอาหาร เป็นต้น

In October, 2014 organized activities “YWCA Junior’s Camp”; English Class, arts and cooking class etc.



### ◎ โครงการ “รักตน รักคน รักโลก” ปีที่ 5

#### “Love yourself, Love others, Save the Earth” Project

ฝ่ายกิจกรรมร่วมกับฝ่ายศาสนาจัดทำโครงการ “รักตนรักคนรักโลก” ปีที่ 5 เป้าหมายเด็กนักเรียนประถม 5 และ 6 ในต่างจังหวัด เพื่อให้ความรู้ในการรักตนเอง หลีกเลี่ยงการถูกละเมิดทางเพศ และไม่ล่วงละเมิดทางเพศผู้อื่น อีกทั้งให้รู้จักอนุรักษ์ธรรมชาติ รักษาสิ่งแวดล้อม โดยใช้บทเรียนจากพระคริสตธรรมคัมภีร์

The Religious Ministry and the Youth Ministry organized for the 5th year of the project to teaches students to protect themselves from sexual harassment



โรงเรียนวัดทรงธรรม อ.พนัสนิคม จ.ชลบุรี วันที่ 25 มิถุนายน 2557

โรงเรียนวัดบางเป้ง อ.บางแสน จ.ชลบุรี วันที่ 26 มิถุนายน 2557

โรงเรียนประทีปศึกษา อ.สามชุก จ.สุพรรณบุรี วัน เสาร์ ที่ 5 กรกฎาคม 2557

โรงเรียนวัดปากช่อง อ.จอมบึง จ.ราชบุรี วันที่ 8 กรกฎาคม 2557

โรงเรียนผาสุกมณีจักรมิตรภาพ ที่ 116 อ.ปากเกร็ด จ. นนทบุรี วันที่ 25 มิถุนายน 2557

โรงเรียนวัดยม อ.บางปะอิน จ.อยุธยา วันที่ 22 กรกฎาคม 2557

โรงเรียนวัดกู่ (นันทากิวัฒน์วิทยา) อ.ปากเกร็ด จ.นนทบุรี วันที่ 7 สิงหาคม 2557

โรงเรียนบ้านหลุมเพ็กชัยมวงไชย อ.คอนสวรรค์ จ.ชัยภูมิ วันที่ 20 สิงหาคม 2557

โรงเรียนบ้านหนองบัวเพ็ง (คุรุราษฎร์รังสรรค์) อ.คอนสวรรค์ จ.ชัยภูมิ วันที่ 21 สิงหาคม 2557

โรงเรียนบ้านปลาข่อย/โรงเรียนบ้านบึงแดงผักชะยา อ.โนนคูณ จ.ศรีสะเกษ วันที่ 18 กันยายน 2557

โรงเรียนบ้านทัพส่วยหนองพอก อ.ศีลาแลด จ.ศรีสะเกษ วันที่ 18 กันยายน 2557

# พันธกิจการศึกษา Educational Ministry

## สถานรับเลี้ยงเด็ก YWCA ดินแดง

คุณลานทิพย์ ทวาทศิน ร่วมแสดงความยินดีกับสถานรับเลี้ยงเด็ก YWCA ดินแดง ได้รับรางวัลโล่ดีเด่นปีที่ 1 ของโครงการยกย่องสถานรับเลี้ยงเด็กเอกชน เขตกรุงเทพมหานคร ประจำปี 2557 วันที่ 19 กันยายน 2557 ณ โรงแรม ปรีณัฐพาเลซมหานคร จัดโดย สำนักคุ้มครองสวัสดิภาพหญิงและเด็กกรมพัฒนาสังคมและสวัสดิการ

On 19 September, 2014 Khun Lantip Dvadasin, President of YWCA of Bangkok congratulated the Dindaeng Day Care Center on having the Award for Outstanding the Private Nursery which organized by the Women and Children Protection Department of Social Development and Welfare



## สถานรับเลี้ยงเด็ก YWCA สาทร

ปี 2014 คือปีที่ 14 ที่ปฐมวัยใช้ระบบการสอน หลักสูตรมอนเตสซอรี บนพื้นฐานพระคัมภีร์ เสริมการลงเรือชีวิตร่วมกันระหว่าง ครู เด็ก และผู้ปกครองที่ได้เลือกให้ลูกได้เรียนรู้ตามแนวทางนี้ มีข้อเด่นที่เราภาคภูมิใจ มีข้อด้อยที่เรานำมาพัฒนา ปรับปรุงแก้ไขตลอดเวลา เราได้เห็นพัฒนาการของเด็กที่โดดเด่นทั้งทางร่างกาย จิตใจ อารมณ์ สังคมสติปัญญา

โอกาสที่เด็กได้รับการเรียนรู้ชีวิตประจำวัน การพัฒนาบุคลิกภาพจากอุปกรณ์ เครื่องมือประสาทสัมผัส ตลอดจนความสุขในการเรียนวิชาทักษะอย่างเป็นระบบขั้นตอน

Year 2014 is the 14th year that the early childhood education system discovery Montessori curriculum based on the bible as a lifeboat shares between teachers, children and parents who have chosen the learning guidelines for their children. There are advantages and disadvantages that we have to develop for improvement. We have seen the development of outstanding children physically, mentally, emotionally, socially and intellectually. The children get a chance to learn on their daily basis. Their personality development can learn from sensory equipment with the systematic learning process.



มีเรื่องราวความประทับใจมากมายที่เกิดขึ้นระหว่างบ้านกับโรงเรียน เป็นความผูกพัน และร่วมกันทุกทอชีวิตของเด็กเพื่อการเติบโตโลกกว้างอย่างมีคุณภาพ เป็นคนดี มีน้ำใจต่อสังคม ในทุกกิจกรรมที่ทำร่วมกันในหนึ่งปี เสริมการกระชับมิตร มิตร ที่ร่วมกันไม่ว่าจะเป็นการมาโรงเรียนประจำวันที่เด็กๆ ตื่นเต้น กระตือรือร้นที่จะมาเรียนทุกวัน ตอนเย็นก็ไม่อยากกลับบ้านเร็ว กิจกรรมพิเศษ Open House , วันแม่ , วันคริสตมาส เป็นเวลาที่เรารอคอยกัน

There are so many impressions that take place between home and school. It is a commitment and enhance the lives of children to grow up and be good quality humane society. In all activities together in one year, as the friendly relations together, whether the school day, the children are eager to come to school every day. The evening,



they do not want to go home early. The children also love to participate and look forward to such as Open House, Mother's Day and Christmas

จากลำธารเล็กๆ ไหลสู่สังคม มีบทเพลงหนึ่งที่เด็กๆ ร้องจนติดปากว่า “ลำธารเล็กๆ พุดว่า ไฉจงให้ ๆ ลำธารเล็กๆ พุดว่า ไฉจงให้ด้วยใจยินดี...” จากบทเพลงนำสู่ประสบการณ์จริง คริสตมาสปีนี้คุณพ่อ คุณแม่ และเด็ก ได้ให้ความร่วมมือกับโรงเรียน จัดเตรียมของขวัญสีขาว (White Gift) เพื่อให้ทางสมาคมฯ ไปมอบให้กับเด็กด้อยโอกาสในต่างจังหวัด จากจำนวนนักเรียน 30 คน เราได้รับของขวัญมากกว่า 40 กล่อง

Christmas this year, students and their parents have to cooperated with the school to prepare the more than 40 white gifts for 30 underprivileged children in the province.



และเรื่องราวอัศจรรย์ของลำธารรักก็เกิดขึ้น ที่โรงเรียนทรายมูลคำผักแพว อำเภอธาตุพนม จังหวัดนครพนม เมื่อของขวัญกล่องหนึ่งได้ถูกส่งมอบให้เด็กหญิงคนหนึ่ง เธอแกะและพบของขวัญมากมายและในนั้นมีรองเท้า Kitty แสนสวย ซึ่งพอดีกับเท้าของผู้รับ เป็นความประทับใจในการจัดเตรียมด้วยรักจากครอบครัวเด็กปฐมวัยที่มอบให้ทุกกล่องเต็มด้วยความรักของผู้ให้ และรอยยิ้มของผู้รับก็เต็มเปี่ยม และกระแสรักได้หลั่งไหล

อีกครั้งเมื่อนำเสนอภาพ น้องเปรี๊ยะ เด็กชายที่ไม่มีชุดนักเรียนเป็นของตนเอง และไม่มีรองเท้าสวม เมื่อข่าวสารมาถึงกลุ่มผู้ปกครองปฐมวัย น้องเปรี๊ยะจึงได้รับการช่วยเหลือสนับสนุนทั้งชุดนักเรียน เสื้อกันหนาว รองเท้า กระเป๋า และเงินทุนการศึกษา ลำธารเล็กๆ ไหลไปสู่ที่ใด ที่นั่นก็ชุ่มชื้น เบิกบาน



The miracle of love and streams has occurred at Sai Moon Kum School, Nakhon Phanom, when the gift box has been delivered to one girl. She had a gift box and found a beautiful Kitty shoes inside which fit her feet. It is impressive to be prepared with love from family that gave the gift boxes to children. Another impressive story, Nong Prew, a boy does not has uniform and shoes. When the parents of preschool students knew about Nong Prew's story, they have supported the school uniform, sweater, shoes, bag and education funding. Small stream flows to where it was fresh and cheerful.

ขอบพระคุณพระเจ้า ที่บทเรียนไม่ได้อยู่ในห้องเรียนเท่านั้น แต่คือชีวิต ความรักที่สัมผัสได้ เป็นจริง แม้เราอาจเป็นเพียงกลุ่มคนเล็กๆ แต่ความรักช่างใหญ่แบบไร้ขอบเขตและระยะทาง ปีนี้พิเศษสุดที่สมาคมาฯ ได้มีโอกาสเป็นพรถึงครอบครัวผู้รับใช้พระเจ้า มิซซันนารี ที่ลงชีวิตเป็นพรสู่คนไทย ปฐมวัยได้รับนักเรียนซึ่งเป็นลูกๆ ของผู้รับใช้ ที่ประสงค์ให้ลูกได้เรียนรู้วัฒนธรรมไทย ภาษาไทย การอยู่ร่วมกับคนไทย รวม 4 คน คือ ด.ช.โอลิเวอร์ มาโลน ด.ญ.วิตตอเรีย มาโลน ด.ญ.แอนเดรีย สมิธ และ ด.ญ.เอมา เมอริส



Thank God for the lesson that it is not just in the classroom but it is part of our lives and creates a love experience. Although we are a small group of people but our love is infinite. This year Preschool of YWCA of Bangkok has had the opportunity blessing the missionaries. We have four students who are children of missionaries: Oliver Malone, Victoria Malone, Andrea Smith and Ama Merlis, join in class and learn the Thai language, Thai culture and experience of Thai lifestyle.



## สมาคมไวย คับยู ซี เอ กรุงเทพฯ – ศูนย์ชลบุรี YWCA of Bangkok – Chonburi Center

การแข่งขันแบดมินตันชิงถ้วยพระราชทานจากสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี “AMATA B.GRIMM POWER - YWCA Junior Badminton Championships 2014” ครั้งที่ 27 ระหว่างวันที่ 8 – 12 ตุลาคม 2557 รุ่นอายุไม่เกิน 10 ปี, 12 ปี, 14 ปี 16 ปี และ 18 ปี คุณจิตรา วรรณะสิน เป็นประธานจัดการแข่งขัน

On 8-12 October, 2014 The YWCA of Bangkok-Chonburi Center together with AMATA Group organized 27th AMATA Group-YWCA Junior Badminton Championship 2014. The winner received the HRH Princess Maha Chakri Sirindhorn Trophy. The competitor were organized by age group 10, 12, 14, 16 and 18 year of ages. The Chairwoman was Mrs. Chitra Watanasin, the Chairwoman of YWCA of Bangkok-Chonburi Center



คุณจิตรา วรรณะสิน ประธานเปิดงานจัดงานโบว์ลิงการกุศลชิงถ้วย ประทาน พระเจ้าวรวงศ์เธอ พระองค์เจ้า โสภมสวัสดิ์ พระวรราชทิตินัดตามาตุ “YWCA Charity Bowl 14 “ เมื่อวันที่เสาร์ที่ 16 สิงหาคม 2557 ณ เมเจอร์โบว์ลิง ฮิต ชั้น 2 ห้างสรรพสินค้าบิ๊กซี ชลบุรี

On 16 August, 2014 The YWCA of Bangkok-Chonburi Center organized “YWCA Charity Bowl 14” at Major Bowl, BigC Chonburi. The winner received the HRH Princess Soamsawali Trophy



## แผนกศาสนา



สมาคม YWCA กรุงเทพฯ – ศูนย์ชลบุรี จัดนมัสการประจำปีขึ้น ในวันเสาร์ที่ 23 พฤศจิกายน 2557 โดยมี คณะกรรมการอำนวยการสมาคมฯ นำโดย คุณลานทิพย์ ทวาทคิน นายกสมาคมฯ ,คณะกรรมการ และเจ้าหน้าที่สมาคมฯ – ศูนย์ชลบุรี

On 23 November, 2014 YWCA of Bangkok-Chonburi Center organized a Worship of God, Khun Lantip Dvadasin, President of YWCA of Bangkok, Board of Directors and staff joined together.



วันที่ 15 ธันวาคม 2557 แผนกศาสนิกจรร่วมกับแผนกสังคมสงเคราะห์ จัดงานคริสตมาสให้กับเด็กนักเรียนโรงเรียนบ้านบึงกระโดน อ.บ้านบึง จ.ชลบุรี

On 15 December, 2014 YWCA of Bangkok-Chonburi Center organized Christmas activities at Baan Buen Ka Doun School

## แผนกการศึกษา



โรงเรียนอนุบาลสมักรมิตรวัฒนา จัดกิจกรรมวันเด็กขึ้น เพื่อให้นักเรียนได้รู้ถึงความสำคัญของวันเด็ก และเพื่อปลูกฝังความสามัคคี และมีน้ำใจในหมู่คณะ เมื่อวันที่ 10 มกราคม 2557

On 10 January, 2014 The Samakmitr Wattana Kindergarten organized “Children’s Day 2014”



คุณจิตรา วรรณะสิน มอบวุฒิบัตรนักเรียนโรงเรียนอนุบาลสมักรมิตรวัฒนา ที่จบหลักสูตร อนุบาลปีที่ 3 จำนวน 38 คน เมื่อวันที่ 14 มีนาคม 2557

On 14 March, 2014 The Graduation Day was organized at the Samakmitr Wattana Kindergarten, Khun Chitra Wattanasin, Chairwoman of the YWCA of Bangkok-Chonburi Center presented the certificate to 38 students.



โรงเรียนอนุบาลสมักรมิตรวัฒนาปฐมนิเทศผู้ปกครองในระบบหลักสูตรการเรียนการสอนตามแนวคิดมอนเตสซอริบนพื้นฐานพระคัมภีร์

The Samakmitr Wattana Kindergarten organized the parent orientation to introduce the teaching courses of Montessori’s concept is based on the Bible





โรงเรียนอนุบาลสมัครมิตรวัฒนา จัดพิธีไหว้ครูขึ้น เพื่อปลูกฝังให้นักเรียนระลึกถึงพระคุณคุณครู เมื่อวันที่ 19 มิถุนายน 2557

On 19 June, 2014 The Samakmitr Kindergarten organized "Teacher Respect Ceremony Day 2014"



โรงเรียนอนุบาลสมัครมิตรวัฒนา จัดงาน "วันแม่แห่งชาติ" ประจำปี 2557 ขึ้น เมื่อวันที่ 8 สิงหาคม 2557 เพื่อน้อมถวายแด่สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์พระบรมราชินีนาถ

On 8 August, 2014 The Samakmitr Wattana Kindergarten organized activities on Mother's Day



โรงเรียนอนุบาลสมัครมิตรวัฒนา ได้จัดกิจกรรม Open House สำหรับชั้นอนุบาล 1 - 2 เมื่อวันที่ 16 - 17 กันยายน 2557

On 16 - 17 September, 2014 The Samakmitr Wattana Kindergarten organized the Open House activities for Kindergarten 1-2



โรงเรียนอนุบาลสมัครมิตรวัฒนา จัดกิจกรรม "ตลาดนัดคุณหนู" ขึ้น สำหรับนักเรียนชั้นอนุบาล 3 เพื่อเป็นการส่งเสริมให้เด็กกล้าแสดงออกและร่วมกิจกรรม เมื่อวันที่ 23 กันยายน 2557

On 23 September, 2014 The Samakmitr Wattana Kindergarten organized "Kids Fair"



โรงเรียนอนุบาลสมัครมิตรวัฒนา สมาคม YWCA กรุงเทพฯ - ศูนย์ชลบุรี จัดกิจกรรมค่ายพัฒนา EQ นักเรียนชั้นเนอสเซอรี่ - อนุบาล 3

The Samakmitr Wattana Kindergarten organized the EQ & IQ Camp

## แผนกสังคมสงเคราะห์



แผนกสังคมสงเคราะห์จัดกิจกรรม, เลี้ยงอาหาร "โครงการอาหารกลางวัน" และมอบอุปกรณ์กีฬาให้กับโรงเรียนต่างๆ ดังนี้

โรงเรียนวัดกลางคลองหลวง	เมื่อวันที่ 1 สิงหาคม	2557
โรงเรียนวัดแปลงเกด	เมื่อวันที่ 15 กันยายน	2557
โรงเรียนบ้านเขาใหญ่	เมื่อวันที่ 25 กันยายน	2557
โรงเรียนบ้านหนองยายหมาด	เมื่อวันที่ 7 ตุลาคม	2557
โรงเรียนบ้านคลองโค	เมื่อวันที่ 27 พฤศจิกายน	2557
โรงเรียนบ้านคลองปรัง	เมื่อวันที่ 1 ธันวาคม	2557

YWCA of Bangkok-Chonburi Center, Social Welfare Department staff organized activities and donated lunch for students from many schools in Chonburi



แผนกสังคมสงเคราะห์ มอบพจนานุกรม ฝรั่งเศส – ไทย และ ไทย – ฝรั่งเศส ให้กับโรงเรียนบ้านเขาใหญ่ และโรงเรียนชลบุรี "สุขบท"

YWCA of Bangkok-Chonburi Center, Social Welfare Department staff presented the Dictionary French-Thai language and Thai-French language to Baan Koa Yai School and Chonburi – Sook Bod School



วันที่ 4 กรกฎาคม 2557 แผนกสังคมสงเคราะห์ ศูนย์ชลบุรี ได้จัดซื้อรถเข็นเพื่อนำไปบริจาคให้กับเด็กที่บกพร่องทางร่างกายและสติปัญญา อ.พลวงทอง จ. ชลบุรี

On 4 July, 2014 YWCA of Bangkok-Chonburi Center, Social Welfare Department staff presented the wheelchair to physically disabled children at Plua Thong District



แผนกสังคมสงเคราะห์ มอบรองเท้านักเรียนและถุงเท้าให้กับนักเรียนโรงเรียนบ้านเขาใหญ่และโรงเรียนบ้านคลองโค จำนวน 100 คู่ เมื่อวันที่ 15 ธันวาคม 2557

On 15 December, 2014 YWCA of Bangkok-Chonburi Center, Social Welfare Department staff presented the 100 pairs of socks and shoes to students of Baan Koe Yai school and Baan Klong Ko School

# สมาคมไว ดับยู ซี เอ กรุงเทพฯ – ศูนย์พัทยา YWCA of Bangkok – Pattaya Center



## มอบดาวเทียมเพื่อการศึกษา

วันที่ 24 มกราคม 2557 คุณไพรัชิต เจตะภัย และคณะกรรมการ มอบดาวเทียม “โครงการดาวเทียมเพื่อการศึกษา” แต่โรงเรียนที่ห่างไกล 2 โรงเรียน คือ โรงเรียน ดชด. เชียงไทยอรัรังค์ และโรงเรียน ดชด.ทุติยะไพธออนุสรณ์ อ.แม่เมาะ จ.เชียงใหม่

On 24 January, 2014 Khun Paichit Jaytapai, the Chairwomen of YWCA of Bangkok-Pattaya Center and committee presented the educational satellite to two schools; Heng Thai Thumrong School and Tutiyo Anusorn School, Chiangmai

## อนุรักษ์สิ่งแวดล้อม

วันศุกร์ที่ 25 กรกฎาคม 2557 คุณไพรัชิต เจตะภัย คณะกรรมการ ,นักเรียน ,ชาวประมง และมูลนิธิต่างๆ จัดทำโครงการสิ่งแวดล้อม “สร้างบ้านปลา สร้างอาหาร สร้างสมดุลย์ทางทะเล เพื่อชุมชน” ณ สวนสาธารณะลานโพธิ์ จังหวัดชลบุรี

On 25 July, 2014 Khun Paichit Jaytapai, the Chairwomen of YWCA of Bangkok - Pattaya Center, committee, students, fishermen and foundations organized the Environmental Projects for the community at Lan Poa Park, Chonburi

## โครงการพิทักษ์สายตา

วันพฤหัสบดี ที่ 7 สิงหาคม 2557 คุณไพรัชิต เจตะภัย คณะกรรมการ และ Pattaya Sport Clup และ Jasters Car for Kids ได้ร่วมมอบแว่นสายตาให้นักเรียนโรงเรียนเมืองพัทยา 5 และ พัทยา 9 จำนวน 300 คน

On 7 August, 2014 Khun Paichit Jaytapai, the Chairwomen of YWCA of Bangkok-Pattaya Center, committee, Pattaya Sport Club and Jasters Car for Kids organized together the “Sight First Project” to provided the spectacles for 300 from Mueng Pattaya 5 School and Mueng Pattaya 9 School

## มอบทุนการศึกษา

วันศุกร์ที่ 29 สิงหาคม 2557 คุณไพรัชิต เจตะภัย ประธานสมาคมฯ – ศูนย์พัทยา และคณะกรรมการ มอบทุนการศึกษา (โครงการครอบครัวอบอุ่น)ให้กับเด็กนักเรียน จำนวน 50 โรงเรียน จำนวน 330 ทุน ณ โรงแรมไดอาน่าการ์เด้นที่ริสอร์ท พัทยาเหนือ

On 29 August, 2014 YWCA of Bangkok-Pattaya Center, organized the Warm Family Project Annual Scholarship Presentation to 330 students from 50 schools



## โครงการศูนย์พักพิงชั่วคราวเยาวชนสตรี

โครงการบ้านพักพิงได้ให้การช่วยเหลือเด็กและสตรีที่ประสบปัญหาทางครอบครัว ปัญหาสุขภาพจิตและกาย ปัญหาถูกรังแก ปัญหาไม่มีที่พักอาศัย รวมแล้ว จำนวน 24 เคส อายุ 7 -56 ปี ทั้งชาวไทยและต่างประเทศ

Project female youths at risk project: YWCA of Bangkok-Pattaya Center created this project to help women and young women to escape these problems. YWCA of Bangkok-Pattaya Center was set as a housing facility to these unfortunate women and young women, as authorized by the center committee.



## โครงการสานฝันให้เป็นจริง

วันศุกร์ที่ 28 พฤศจิกายน 2557 คุณไพรัชิต เจตะภัย และคณะกรรมการ มอบอุปกรณ์ขายลูกชิ้น , รถขายกาแฟ และ จักรเย็บผ้า ให้กับชาวบ้านที่ยากจน ใน”โครงการสานฝันให้เป็นจริง” เพื่อเป็นการสร้างอาชีพให้มีรายได้เลี้ยงดูครอบครัว

On 28 November, 2014 Khun Paichit Jaytapai, the Chairwomen of YWCA of Bangkok-Pattaya Center and committee donated the selling meatballs equipments, cart for selling coffee and sewing machine to the poor people in the project “Dream Come True” to create jobs for low-income families



## โครงการอาหารกลางวัน

คุณไพรัชิต เจตะภัย และพืทยาสปอร์ตคลับ มอบโรงเพาะเห็ดให้กับศูนย์การศึกษานอกระบบ (กลุ่มพิเศษผู้พิการ) ,โรงเรียนบ้านทุ่งคา ,โรงเรียนเมืองพัทยา7และ 8 ,โรงเรียนบ้านสันติคาม,โรงเรียนวัดบุญสัมพันธ์ และศูนย์ธารชีวิต เพื่อเป็นอาหารกลางวันให้กับโรงเรียนและเป็นอาชีพเสริมรายได้ให้กับนักเรียน

Khun Paichit Jaytapai, the Chairwomen of YWCA of Bangkok-Pattaya Center with Pattaya Sports Club presented mushroom cultivation to Non-Formal Education Center (Disabled people), Baan Tung Ka School, Mueng Pattaya 7 & 8 School, Baan Santikarm School, Wat Boon Sampan School, and Tarn Cheewit Foundation for their school luncheon project and being students’s career earning



## กิจกรรมอื่น ๆ

1.มอบของใช้ผู้ต้องหาเรือนจำหญิง

Presented goods to women prisoners

2.จัดกิจกรรมวันเด็กและวันผู้สูงอายุ

Created activities on Children’s Day and Elders’ Day

3.มอบเครื่องกรองน้ำให้กับโรงเรียนวัดหนองเกตใหญ่

Presented the water filter to Wat Nong Kedyai School

4.มอบเครื่องวัดความดันให้กับโรงเรียนและมูลนิธิ

Presented the blood pressure monitor to schools and foundations

5.สร้างอาคารอนุบาลให้โรงเรียนบ้านห้วยใหญ่

Dedicating Kindergarten Building for Baan Huay Yai School

6.ตรวจสุขภาพในโรงเรียนและบ้านเด็กกำพร้า

Health screening for students of various schools and orphanages home